No. 2009/169

Tuesday, 1 September 2009

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Official meetings

Tuesday, 1 September 2009

United Nations Convention on the Law of the Sea

Commission on the Limits of the Continental Shelf
Twenty-fourth session

10 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 6

3–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 6

General Assembly

Ad Hoc Working Group of the Whole to recommend a course of action to the General Assembly on the regular process for global reporting and assessment of the state of the marine environment, including socio-economic aspects

The Ad hoc Working Group of the Whole, established pursuant to paragraph 157 of General Assembly resolution 63/111 of 5 December 2008, will meet *today*, 1 September 2009, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m. in Conference Room 1.

General Assembly
Sixty-third session

Informal meetings (closed) of the plenary on the intergovernmental negotiations on the question of equitable representation on and increase in the membership of the Security Council and other matters related to the Council will take place *today*, 1, and *tomorrow*, 2 September, and on Thursday, 3 September 2009, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. Letters from the Chairman dated 16 July and 12 August 2009 were sent by facsimile to all permanent representatives. Delegations wishing to inscribe with the list of speakers are invited to contact the General Assembly Affairs Branch (room S-2940B; tel. 1 (212) 963-5063; e-mail heddachem@un.org).

09-49074

Security Council

The President of the Security Council for the month of September 2009 (United States) will provide a briefing for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on the programme of work for the month of September, on Wednesday, 2 September 2009, at 11.30 a.m. in Conference Room 7.

The President of the Security Council for the month of September will also hold a briefing to the press on the programme of work for the month of September on Wednesday, 2 September 2009, at 12.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226). Delegations can view the press briefing from the United Nations Webcast <www.un.org/webcast>.

General Assembly

Sixty-fourth session

General debate
(23–26 and 28–30 September 2009)

The list of speakers for the general debate of the sixty-fourth regular session of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2940B and S-2925). The list of speakers has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (Office of the Permanent Representative).

Delegations are reminded that, in accordance with the practice at recent sessions of the General Assembly, a voluntary 15-minute time limit should be observed during the general debate. The list of speakers was prepared on the basis of this 15-minute time limit. To help speakers in the general debate respect the time limit, a mechanism will be installed at the rostrum of the General Assembly Hall.

High-level event on reducing emissions from deforestation and forest degradation in developing countries

In partnership with Member States of the United Nations with significant interest in advancing reducing emissions from deforestation and forest degradation in developing countries, a high-level event on the topic, convened by the Secretary-General, will take place on Wednesday, 23 September 2009, from 4.30 to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. All Heads of State and Government and their delegations are invited to participate. Participants are requested to confirm their participation at un-redd@un-redd.org, *no later than Wednesday, 9 September 2009*. Queries related to the event may also be directed to the same e-mail address (un-redd@un-redd.org).

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund and Executive Board of the United Nations Children's Fund
Joint orientation session

There will be a joint orientation session on terminology and concepts related to the International Public Sector Accounting Standards (IPSAS), *today*, 1 September 2009, from 3 to 6 p.m., at the Henry Labouisse Hall, UNICEF House. Interested delegations are invited to attend.

Other meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 1 September 2009

Group of 77 (at the ambassadorial level)

11 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 3

Group of 77 (on the High-level Conference on South-South Cooperation)

3–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 9

African Group (informal consultations on the draft resolution on the cooperation between the United Nations and the African Union)

3–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 5

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at <www.un.org/News/ossg/conf.htm>.

Tuesday, 1 September 2009

Room S-226

11 a.m. . . . . Mr. Rob Vos, Director, Development Policy and Analysis Division, Department of Economic and Social Affairs (DESA) (to launch the *World Economic and Social Survey 2009*)

12 noon . . . . . Press briefing by the Spokesperson

Forthcoming official meetings

General Assembly

Sixty-fourth session

First Committee

The First Committee will hold its organizational meeting on Thursday, 1 October 2009, at 3 p.m. in Conference Room 4, to consider its tentative programme of work and timetable (see document A/63/307).

The Committee will begin its substantive work by holding a general debate on all disarmament and international security agenda items, from Monday, 5, to Monday, 12 October 2009. The list of speakers for the general debate will be opened at 9 a.m. on Tuesday, 8 September 2009. Delegations wishing to be inscribed are requested to kindly contact Ms. Giulia Marrone from that date (room S-2977; tel. 1 (917) 367-9328; e-mail marrone@un.org).

Delegations are reminded that, during the general debate, in accordance with the practice at recent sessions of the First Committee and guidance provided by the Bureau, a time limit should be observed of 10 minutes for delegations speaking in their national capacity, and 15 minutes for those speaking on behalf of several delegations. The list of speakers will be prepared on the basis of this time limit.

Delegations are reminded that the names of representatives, alternate representatives and advisers should be forwarded to Mr. Timur Alasaniya, Acting Secretary of the First Committee (c/o Ms. Francine Leong (room S-2977; tel. 1 (212) 963-4389; e-mail leong@un.org)).

A technical briefing by the Secretariat for delegates of the First Committee will be held on a date to be announced.

General Assembly

Committee on Conferences

Briefing

A briefing on matters relevant to the work of the Committee on Conferences will be held on Wednesday, 2 September 2009, at 3 p.m. in Conference Room S-1527A. All member and observers of the Committee are invited to attend. Non-members who wish to participate as observers in the briefing are invited to send a request in writing to Ms. Jolanta Banaszek-Pinilla (e-mail banaszek@un.org).

Substantive session

The substantive session of the Committee on Conferences will be held from Tuesday, 8, to Monday, 14 September 2009, in Conference Room 5. The provisional agenda for the session is contained in A/AC.172/2009/1.

Reports for consideration by the Committee are contained in documents A/64/136, A/64/166 and A/AC.172/2009/CRP.1[1].

In accordance with the procedure established by the Committee on Conferences at its 423rd meeting, on 1 September 1999, as reflected in paragraphs 172 to 175 of A/54/32, and amended in paragraph 10 of A/56/32, non-members who wish to participate as observers in the substantive session are invited to send a request in writing to Ms. Mildred Fernandes, Secretary of the Committee on Conferences (e-mail fernandes3@un.org).

[1]To be issued.

General Assembly
Security Council

Peacebuilding Commission
Third session

Organizational Committee

The Organizational Committee of the Peacebuilding Commission will hold its 6th meeting on Friday, 4 September 2009, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional agenda for the meeting is contained in document PBC/3/OC/21.

An informal meeting (closed) will be held, immediately following the adjournment of the formal meeting.

Convention on the Rights of Persons with Disabilities

Conference of States Parties to the Convention on the Rights of Persons with Disabilities
Second session

The second session of the Conference of States Parties to the Convention on the Rights of Persons with Disabilities, under the theme "Legislative measures to implement the Convention on the Rights of Persons with Disabilities" will be held on Wednesday, 2 September 2009, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m., and on Thursday, 3, and Friday, 4 September 2009, from 10 a.m. to 1 p.m., in Conference Room 4. The provisional agenda for the Conference is contained in document CRPD/CSP/2009/1 and other relevant information is available at <www.un.org/disabilities/default.asp?id=1479>.

The list of side events on the occasion of the second session of the Conference can be consulted at <www.un.org/disabilities/documents/COP/CSP2-SideEvents26Aug097pm-Website.doc>.

For further information, kindly contact Ms. Akiko Ito, Chief, Secretariat for the Convention on the Rights of Persons with Disabilities, Department of Economic and Social Affairs (tel. 1 (212) 963-3897).

Economic and Social Council

United Nations Children's Fund

Executive Board

Pre-session briefing

An informal pre-session information briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its second regular session (Monday, 14, to Wednesday, 16 September 2009) will take place on Wednesday, 2 September 2009, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

Second regular session 2009

The 2009 second regular session of the UNICEF Executive Board will take place from Monday, 14, to Wednesday, 16 September 2009, in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda, timetable and organization of work are contained in document E/ICEF/2009/16. Advance copies of all documentation for the session are available at the following Web site <www.unicef.org/about/execboard/index_50068.html>. Member States, as well as observers and representatives of other organizations attending the session, are requested to e-mail their credentials to the office of the Secretary of the Executive Board of UNICEF (e-mail fcoupet@unicef.org), as early as possible, *but no later than Friday, 4 September 2009*.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedures and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Informal consultation

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold an informal consultation on the UNDP biennial support budget and mid-term review of the programming arrangements on Wednesday, 2 September 2009, from 3.30 to 5 p.m. in Conference Room 8. All interested delegations are invited to attend.

Second regular session 2009

The second regular session of 2009 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from Tuesday, 8, to Friday, 11 September 2009, in Conference Room 2. The provisional agenda, list of documents and work plan for the session are contained in document DP/2009/L.3. Member States, as well as observers and other organizations attending the session, are requested to e-mail their credentials to the secretariat of the Executive Board (Ms. Marcela Romero (e-mail marcela.romero@undp.org)), as early as possible, *but no later than Thursday, 3 September 2009*.

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund and Executive Board of the United Nations Children's Fund
Joint informal consultation

There will be a joint informal consultation of the Executive Board of UNDP and of UNFPA and the Executive Board of UNICEF, on cost classification and annual reporting to the Economic and Social Council, on Friday, 4 September 2009, from 3 to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. Interested delegations are invited to attend.

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Arab Group (at the ambassadorial level)

Wednesday, 2 September 2009, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 8.

OIC Group (at the expert level) (on the ACM's draft final communiqué)

Wednesday, 2 September 2009, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 2; and

Thursday, 3 September 2009, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 2.

Informal consultations of the African Group members of the Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Wednesday, 2 September 2009, from 11 a.m. to 1 p.m. in Conference Room B.

Informal consultations on a draft resolution on "Building connectivity to the world by the Transnational-Eurasian Information Super Highway" (at the expert level, in the framework of the group of friends) (convened by the Permanent Mission of Azerbaijan)

Thursday, 3 September 2009, from 3 to 4.30 p.m. in Conference Room E.

Meeting of the co-sponsors of draft resolution A/RES/63/142, entitled "Legal empowerment of the poor and eradication of poverty" (General Assembly) (under agenda item 107) (convened by the Permanent Missions of Guatemala and Switzerland)

Friday, 4 September 2009, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5.

UNITAR seminar on United Nations reform (organized in collaboration with the Permanent Mission of Switzerland)

Tuesday, 8, and Wednesday, 9 September 2009, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m. in Conference Room 8; and

Thursday, 10, and Friday, 11 September 2009, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m. in Conference Room 1.

[Delegates from permanent missions are encouraged to register in advance at <www.unitar.org/ny/the-un-system/un-reform-2009>. The seminar is open to other participants based on space availability. For further information, please contact Ms. Hyun Sung, UNITAR (tel. 1 (212) 963-3021, e-mail hyun.sung@unitarny.org).]

Non-Aligned Movement: Coordinating Bureau

Wednesday, 9 September 2009, from 3 to 6 p.m. in Conference Room 4.

UNITAR/Olof Palme Memorial Fund Negotiation Workshop Series: Workshop on negotiating international peace and security — The protection of civilians in armed conflict

Monday, 14 September 2009, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 2.30 to 6 p.m. in Conference Room A; and

Tuesday, 15 September 2009, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m. in Conference Room A.

[The workshop is open to delegates from the permanent missions only. To register, please visit <www.unitar.org/ny>. For further information, please contact Ms. Tamar Kherlopian, UNITAR (room DC1-603; tel. 1 (212) 963-3021; e-mail tamar@unitarny.org).]

Informal consultations on a draft resolution on the situation in Afghanistan (under item 17 of the provisional agenda of the sixty-fourth session of the General Assembly) (convened by the Permanent Mission of Germany)

Tuesday, 15 September 2009, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 7.

UNITAR briefings for new delegates to the General Assembly

General briefing on the work of the sixty-fourth session of the General Assembly
Wednesday, 16, and Thursday, 17 September 2009, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m. in Conference Room 2;

Special briefing on the work of the Second Committee
Friday, 18 September 2009, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 2;

Special briefing on the work of the Third Committee
Friday, 18 September 2009, from 3 to 6 p.m. in Conference Room 2; and

Special briefing on the work of the Fifth Committee

Friday, 18 September 2009, from 3 to 6 p.m. in Conference Room 3.

[For further information, please contact Ms. Soukeyna Fall, UNITAR (tel. 1 (212) 963-9196; e-mail falls@un.org).]

Forthcoming other activities

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Special event on the occasion of International Literacy Day

Panel discussion on "Literacy for empowerment" (organized by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), in collaboration with the Education Committee of the Conference of Non-Governmental Organizations in Consultative Relationship with the United Nations (CONGO))

Tuesday, 8 September 2009, from 3 to 5 p.m. in Conference Room 6.

[All are invited to attend. For further information and to register, please contact Ms. Michelle Freeouf, UNESCO (tel. 1 (212) 963-5985; e-mail m.freeouf@unesco.org).]

Prayer service on the eve of the opening of the sixty-fourth session of the General Assembly (organized by the Permanent Observer Mission of the Holy See and the Archdiocese of New York)

Monday, 14 September 2009, at 5.30 p.m., at the Church of the Holy Family (315 East 47th Street).

[All are invited to attend. For further information, please contact the Permanent Observer Mission of the Holy See (tel. 1 (212) 370-7885).]

Announcements

Conference on Facilitating the Entry into Force of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty (Article XIV)

The Conference on Facilitating the Entry into Force of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty will be held at United Nations Headquarters, on 24 and 25 September 2009.

The Conference will convene on Thursday, 24 September, at 8 a.m. in Conference Room 3. It will be suspended at 8.50 a.m. and will resume at 11 a.m. From 9 to 11 a.m., a live video screening of the meeting of the Security Council in connection with the issue of nuclear disarmament and nuclear non-proliferation will be broadcast in the same room. The afternoon meeting will take place from 3 to 6 p.m.

On Friday, 25 September 2009, the meetings will be held 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m.

Delegations are reminded that credentials should be issued for representatives of ratifying States and the name of alternate representatives and advisers, in accordance with rule 3 of the draft rules of procedure (CTBT-Art.XIV/2009/1). This information should be submitted, *no later than Wednesday, 9 September 2009*, to Mr. Thomas Markram, secretariat of the Conference, Weapons of Mass Destruction Branch, Office for Disarmament Affairs (tel. 1 (212) 963-0386; e-mail markram@un.org; fax 1 (212) 963-8892; room S-3140).

The provisional list of speakers for the general exchange of views by ratifiers and signatories will be opened on Wednesday, 2 September 2009. For enquiries please contact Ms. Lucia Andaya, Office for Disarmament Affairs (tel. 1 (212) 963-0386; e-mail andaya@un.org; fax 1 (212) 963-8892; room S-3140).

Further information on the Conference can be found on the CTBTO Web site <www.ctbto.org> or at the following address: <www.un.org/disarmament/>.

Summit on Climate Change convened by the Secretary-General: Pre-recorded video statements

The Summit on Climate Change convened by the Secretary-General, to take place on Tuesday, 22 September 2009, will feature several innovative elements. Among them is an attempt to change the nature of the discussion through active exchanges between participants in the short time available at a one-day event. Therefore, in lieu of live national statements in the plenary, all Heads of State and Government have the opportunity to send in a pre-recorded video statement that will be made available on the Internet, including on the Summit on Climate Change Web site and on YouTube. Guidelines for pre-recorded video statements were distributed to all Member States in note verbale SG/CCST/2 of 4 August 2009.

For technical questions regarding the pre-recorded video statements by Heads of State and Government, please contact Mr. Andreas Damianou, Chief, Webcast Unit, Department of Public Information (tel. 1 (212) 963-6733).

General Assembly

Seating protocol for the sixty-fourth session

On Wednesday, 10 June 2009, the Secretary-General drew from among the Member States the name of Cambodia to occupy the first seat in the General Assembly Hall at the sixty-fourth session. Consequently, the delegation of Cambodia will sit at the first desk at the right of the President, and the other countries will follow in the English alphabetical order. The same order will be observed in the Main Committees.

Office of the President of the sixty-fourth session of the General Assembly

Member States are kindly reminded that all communications may be sent to the Office of the President of the sixty-fourth session of the General Assembly (room S-3235; tel. 1 (917) 367-0292).

Security Council

Web site of the presidency

The Web site of the presidency of the Security Council can be visited at <www.un.org/sc/presidency.asp>.

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530, or by clicking on "Daily Programme" on the Web site of the Security Council <www.un.org/Docs/sc>.

Prepared statements

Speakers in the Security Council are advised that providing in advance copies of prepared statements which they intend to read out in the Council greatly facilitates the work of the Secretariat by permitting a sufficient number of copies to be distributed to all meeting participants and by assisting interpreters, verbatim reporters and press officers in maintaining the quality of the product delivered. Both interpretations and verbatim records rely upon the statement actually delivered, but copies of texts help interpreters to correctly render details and nuances and help verbatim reporters to produce the written record more quickly. Speakers are therefore encouraged, whenever possible, to provide copies of their statements, as early as possible in advance of delivery, to the Conference Officer in the Chamber.

Delegations are kindly requested to make 40 copies for minimum distribution to Council members and relevant services, and 200 additional copies for general distribution in the Security Council Chamber.

Delegations wishing to make statements available for the media are kindly requested to deliver 50 copies to the Media Documents Centre (room S-394; tel. 1 (212) 963-7166; e-mail mdc@un.org).

Access to back issues of the *Journal of the United Nations*

Back issues of the *Journal of the United Nations*, in English and French, can be accessed at the following addresses: <www.un.org/ga/search/journal.asp> and <www.un.org/french/ga/search/journal.asp>.

All comments and suggestions about the daily *Journal* are welcomed. Kindly contact the office of the *Journal* at journal@un.org.

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

Basel Protocol on Liability and Compensation for Damage Resulting from Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal. Basel, 10 December 1999

Accession: Yemen (25 August 2009)[1]

[1]Date of receipt of the relevant documents.

Treaty Event

Multilateral Treaty Framework: An invitation to universal participation

2009 Treaty Event: Towards universal participation and implementation

United Nations Headquarters (23–25 and 28–29 September 2009)

It is recalled that a series of successful treaty events has been held annually at the United Nations Headquarters commencing with the Millennium Summit in September 2000. This year, the annual treaty event will be held from Wednesday, 23 to Friday, 25 and on Monday, 28 and Tuesday, 29 September 2009, at United Nations Headquarters, to coincide with the general debate of the sixty-fourth session of the General Assembly.

The event, entitled "2009 Treaty Event: towards universal participation and implementation", provides a distinct opportunity for States to demonstrate their continuing commitment to the central role of the rule of law in international relations. This year's event will highlight treaties of global reach dealing with topics such as climate change, terrorism, human rights, transnational organized crime, statelessness and the use of nuclear and other weapons that adversely affect civilians.

The list of treaties being highlighted this year has been circulated by depositary notification C.N.163.2009 of 24 March 2009. As is customary, it will be possible to undertake treaty actions with regard to any treaty deposited with the Secretary-General during the treaty event. Necessary facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting.

Delegations intending to sign or deposit instruments of ratification, acceptance, approval or accession relating to multilateral treaties deposited with the Secretary-General during the treaty event may wish to inform their Governments accordingly for the purpose of completing the requisite domestic procedures.

Under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. All other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative issued and signed by one of these authorities. Likewise, instruments of ratification, acceptance, approval or accession must be issued and signed by the same authorities.

Further information concerning the 2009 Treaty Event is available on the United Nations Treaty Collection Web site <http://treaties.un.org> and at the Treaty Section,

Office of Legal Affairs (contact: Ms. P. Muriel Djella Ogandaga (tel. 1 (917) 367-9820); or Ms. Dina Hamdy (tel. 1 (212) 963-2113)). Information concerning the requirements for full powers and the deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession (including model instruments) can be found in the *Treaty Handbook*, which is also available on the United Nations Treaty Collection Web site.

Opening for signature

Optional Protocol to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights (New York, 10 December 2008)

The Optional Protocol to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights was adopted at the sixty-third session of the General Assembly by resolution 63/117 on 10 December 2008. The Optional Protocol shall be open for signature by any State that has signed, ratified or acceded to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, on Thursday, 24 September 2009, during the 2009 Treaty Event at the United Nations Headquarters.

Certified true copies of the Optional Protocol, of which the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish texts are equally authentic, were established on 31 December 2008 and transmitted to all States by depositary notification C.N.2.2009.TREATIES-1 of 20 January 2009.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued and signed by one of these authorities.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Optional Protocol could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters (tel. 1 (212) 963-5047; e-mail depositaryCN@un.org).

For more information on full powers and a model instrument of full powers, please refer to the *Treaty Handbook* on the United Nations Treaty Collection Web site, which can be accessed at the following address: <http://treaties.un.org>.

Opening for signature

United Nations Convention on Contracts for the International Carriage of Goods Wholly or Partly by Sea (New York, 11 December 2008)

The United Nations Convention on Contracts for the International Carriage of Goods Wholly or Partly by Sea was adopted was adopted on 11 December 2008 at the sixty-third session of the General Assembly by resolution 63/122. In accordance with its article 88 (1), the Convention shall be open for signature by all States at Rotterdam, Netherlands, on Wednesday, 23 September 2009, and thereafter at the United Nations Headquarters.

Certified true copies of the Convention, which the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish texts are equally authentic, were established and transmitted to all States by depositary notification C.N.178.2009.TREATIES-2 of 8 April 2009.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued and signed by one of these authorities.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Convention could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters (tel. 1 (212) 963-5047; e-mail depositaryCN@un.org).

For more information on full powers and a model instrument of full powers, please refer to the *Treaty Handbook* on the United Nations Treaty Collection Website, which can be accessed at the following address: <http://treaties.un.org>.

General information

Chairs of the regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *September 2009* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Algeria
H.E. Mr. Mourad Benmehidi

Asian States:
Japan
H.E. Mr. Yukio Takasu

Eastern European States:
Poland
H.E. Mr. Andrzej Towpik

Latin American and Caribbean States:
Guyana
Mr. George Wilfred Talbot

Western European and other States:
Portugal
H.E. Mr. José Filipe Moraes Cabral

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on Monday, 31 August 2009.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Documents**
	Sixty-third session
A/63/945	Items 56, 64 and 99 — Advancement of women — Promotion and protection of human rights — Measures to eliminate international terrorism — Letter dated 10 August 2009 from the Permanent Representative of Cuba to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
A/63/949-S/2009/429	Item 15 — The situation in the Middle East — Identical letters dated 20 August 2009 from the Permanent Representative of Lebanon to the United Nations addressed to the Secretary-General and the President of the Security Council [A C E F R S]
A/63/954	Item 17 — The situation in Afghanistan — Letter dated 26 August 2009 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Lithuania to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
A/63/L.79	Item 13 — Protracted conflicts in the GUAM area and their implications for international peace, security and development — Georgia: draft resolution — Status of internally displaced persons and refugees from Abkhazia, Georgia and the Tskhinvali region/South Ossetia, Georgia [A C E F R S]
	Sixty-fourth session
A/64/91*	Reissued for technical reasons [A C E F R S]
A/64/210	Item 65 (b) of the provisional agenda — New Partnership for Africa's Development: progress in implementation and international support: causes of conflict and the promotion of durable peace and sustainable development in Africa — Implementation of the recommendations contained in the report of the Secretary-General on the causes of conflict and the promotion of durable peace and sustainable development in Africa — Progress report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/64/213	Item 71 (c) of the provisional agenda — Promotion and protection of human rights: human rights situations and reports of special rapporteurs and representatives — Human rights of migrants — Note by the Secretary-General [A C E F R S]
A/64/220	Item 141 of the provisional agenda — Scale of assessments for the apportionment of the expenses of United Nations peacekeeping operations — Implementation of General Assembly resolutions 55/235 and 55/236 — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/64/221	Item 62 of the provisional agenda — Agriculture development and food security — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/64/230	Item 133 of the provisional agenda — Human resources management — Provisional Staff Rules — Report of the Secretary-General [A C E F R S]

A/64/261	Item 98 of the provisional agenda — Review of the implementation of the recommendations and decisions adopted by the General Assembly at its tenth special session — United Nations Institute for Disarmament Research — Note by the Secretary-General [A C E F R S]
A/64/274	Item 55 (a) of the provisional agenda — Sustainable development: implementation of Agenda 21, the Programme for the Further Implementation of Agenda 21 and the outcomes of the World Summit on Sustainable Development — Preparations for the International Year of Forests, 2011 — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/64/281	Item 28 of the provisional agenda — University for Peace — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/64/317	Item 56 of the provisional agenda — Implementation of the outcome of the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II) and strengthening of the United Nations Human Settlements Programme (UN-Habitat) — Coordinated implementation of the Habitat Agenda — Note by the Secretary-General [A C E F R S]

Security Council	**Documents**
A/63/949–S/2009/429	Identical letters dated 20 August 2009 from the Permanent Representative of Lebanon to the United Nations addressed to the Secretary-General and the President of the Security Council [A C E F R S]
	Security Council Committee established pursuant to resolution 1718 (2006)
S/AC.49/2009/30	Note verbale dated 12 August 2009 from the Permanent Mission of Sweden to the United Nations addressed to the Chairman of the Committee [A C E F R S]

General Assembly
Security Council

	Documents
	Peacebuilding Commission **Third session** **Organizational Committee**
PBC/3/OC/21	Provisional agenda [A C E F R S]

Economic and Social Council

	Documents
	United Nations Children's Fund **Executive Board** **Second regular session 2009**
E/ICEF/2009/P/L.21/Corr.1	Item 4 (d) of the provisional agenda — Summary of midterm reviews of country programmes — West and Central Africa region [E F S (only)]

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

Documents

Committee on the Elimination of Discrimination against Women Forty-fourth session

CEDAW/C/DEN/CO/7 Concluding observations of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women — Denmark [A C E F R S]

Secretariat

ST/IC/2009/31 Information circular — Working hours during the sixty-fourth session of the General Assembly [E F (only)]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to Ms. Sylvie Deschênes (e-mail journal@un.org; tel. 1 (212) 963-6776 and 963-3888; room S-2370).

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2009/169

Mardi 1er septembre 2009

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles

Mardi 1er septembre 2009

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

Commission des limites du plateau continental
Vingt-quatrième session

10 à 13 heures	Séance privée	Salle de conférence 6
15 à 18 heures	Séance privée	Salle de conférence 6

Assemblée générale

Groupe de travail spécial plénier chargé de recommander à l'Assemblée générale un plan d'action sur le mécanisme de notification et d'évaluation systématiques à l'échelle mondiale de l'état du milieu marin, y compris les aspects socioéconomiques

Le Groupe de travail spécial plénier, créé en application du paragraphe 157 de la résolution 63/111 de l'Assemblée générale en date du 5 décembre 2008, se réunira *aujourd'hui* 1er septembre 2009 de 10 à 13 heures et 15 à 18 heures dans la salle de conférence 1.

Assemblée générale
Soixante-troisième session

Des séances informelles (privées) de la plénière sur les négociations intergouvernementales sur la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres, ainsi que sur d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité, se tiendront *aujourd'hui* 1er et *demain* 2 septembre, et le jeudi 3 septembre 2009 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Des lettres du Président, en date du 16 juillet et du 12 août 2009, ont été télécopiées à tous les représentants permanents. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de prendre contact avec le Service des affaires de l'Assemblée générale (bureau S-2940B; tél. 1 (212) 963-5063; courriel heddachem@un.org).

09-49075

Conseil de sécurité

La Présidente du Conseil de sécurité pour le mois de septembre 2009 (États-Unis) tiendra une réunion d'information à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil sur le programme de travail pour le mois, le mercredi 2 septembre 2009 à 11 h 30 dans la salle de conférence 7.

La Présidente du Conseil de sécurité pour le mois de septembre tiendra également une réunion d'information à l'intention de la presse sur le programme de travail pour le mois, le mercredi 2 septembre 2009 à midi 30 dans la salle des conférences de presse (S-226). Les délégations pourront suivre la réunion d'information sur le système de retransmission Web de l'ONU <www.un.org/webcast>.

Assemblée générale

Soixante-quatrième session

Débat général
(23–26 et 28–30 septembre 2009)

La liste des orateurs pour le débat général de la soixante-quatrième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2940B et S-2925). La liste des orateurs a également été télécopiée directement aux missions permanentes (Bureau du Représentant permanent).

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la pratique des sessions récentes de l'Assemblée générale, un temps de parole volontairement limité à un maximum de 15 minutes par délégation sera observé durant le débat général. La liste des orateurs est établie sur la base de cette limite de 15 minutes. Un mécanisme sera installé à la tribune de l'Assemblée générale afin d'aider les orateurs à respecter la limite du temps de parole.

Manifestation de haut niveau sur la réduction des émissions causées par le déboisement et la dégradation des forêts dans les pays en développement

En partenariat avec les États Membres de l'Organisations des Nations Unies particulièrement intéressés par la réduction des émissions causées par le déboisement et la dégradation des forêts dans les pays en développement, une manifestation de haut niveau sur la question, convoquée par le Secrétaire général, aura lieu le mercredi 23 septembre 2009 de 16 h 30 à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. Tous les Chefs d'État et de Gouvernement ainsi que leurs délégations sont invités. Les participants sont priés de confirmer leur présence à l'adresse un-redd@un-redd.org, *au plus tard le mercredi 9 septembre 2009*. Toute question concernant cette manifestation peut être adressée à la même adresse électronique (un-redd@un-redd.org).

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population et Conseil d'administration du Fonds des Nations Unies pour l'enfance
Session d'orientation conjointe

Une session d'orientation conjointe sur la terminologie et les notions se rapportant aux normes comptables internationales pour le secteur public (normes IPSAS) aura lieu *aujourd'hui* 1er septembre 2009 de 15 à 18 heures dans la salle Henry Labouisse, Maison de l'UNICEF. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Autres réunions

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Mardi 1er septembre 2009

Groupe des 77 (au niveau des ambassadeurs)

11 à 13 heures . . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 3

Groupe des 77 (sur la Conférence de haut niveau sur la coopération Sud-Sud)

15 à 16 heures . . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 9

Groupe africain (consultations officieuses sur le projet de résolution relatif à la coopération entre l'Organisation des Nations Unies et l'Union africaine)

15 à 18 heures . . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 5

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse <www.un.org/News/ossg/conf.htm>.

Mardi 1er septembre 2009

Salle S-226

11 heures . . . . . M. Rob Vos, Directeur de la Division de l'analyse des politiques de développement du Département des affaires économiques et sociales (DAES) (pour lancer l'*Étude sur la situation économique et sociale dans le monde, 2009*)

Midi . . . . . Point de presse de la Porte-parole

Séances officielles à venir

Assemblée générale

Soixante-quatrième session

Première Commission

La Première Commission tiendra sa séance d'organisation le jeudi 1er octobre 2009 à 15 heures dans la salle de conférence 4, pour examiner le projet de programme de travail et de calendrier (voir document A/63/397).

La Commission commencera ses travaux de fond avec un débat général sur tous les points de l'ordre du jour relatifs au désarmement et à la sécurité internationale, qui aura lieu du lundi 5 au mardi 12 octobre 2009. La liste des orateurs pour le débat général sera ouverte le mardi 8 septembre 2009 à 9 heures. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de prendre contact avec Mme Giulia Marrone à compter de cette date (bureau S-2977; tél. 1 (917) 367-9328; courriel marrone@un.org).

Conformément à la pratique établie lors des récentes sessions de la Première Commission et aux directives émises par le Bureau, il est rappelé aux délégations que, pendant le débat général, elles sont priées de limiter la durée de leurs déclarations faites en leur qualité nationale, à 10 minutes, et celles faites au nom de plusieurs délégations, à 15 minutes. La liste des orateurs sera établie en fonction de ces limites de temps.

Il est rappelé aux délégations que les noms des représentants, des représentants suppléants et des conseillers doivent être communiqués à M. Timur Alasaniya, Secrétaire par intérim de la Première Commission (aux soins de Mme Francine Leong (bureau S-2977; tél. 1 (212) 963-4389; courriel leong@un.org)).

Un exposé technique du Secrétariat à l'intention des délégués de la Première Commission aura lieu à une date qui sera annoncée.

Assemblée générale

Comité des conférences

Réunion d'information

Une réunion d'information sur des questions relatives aux travaux du Comité des conférences aura lieu le mercredi 2 septembre 2009 à 15 heures dans la salle de conférence S-1527A. Tous les membres et les observateurs du Comité sont invités. Les non-membres qui souhaitent participer en tant qu'observateurs à la réunion d'information sont invités à adresser leur demande, par écrit, à Mme Jolanta Banaszek-Pinilla (courriel banaszek@un.org).

Session de fond

La session de fond du Comité des conférences se tiendra du mardi 8 au lundi 14 septembre 2009 dans la salle de conférence 5. L'ordre du jour provisoire de la session fait l'objet du document A/AC.172/2009/1.

Les rapports devant être examinés par le Comité figurent dans les documents A/64/136, A/64/166 et A/AC.172/2009/CRP.1[1].

[1] À paraître.

Conformément à la procédure établie par le Comité des conférences à sa 423e séance, tenue le 1er septembre 1999, ainsi qu'il est indiqué aux paragraphes 172 à 175 du document A/54/32 et modifié au paragraphe 10 du document A/56/32, les non-membres qui désirent participer en tant qu'observateurs à la session de fond sont invités à adresser une demande écrite à Mme Mildred Fernandes, Secrétaire du Comité des conférences (courriel fernandes3@un.org).

Assemblée générale
Conseil de sécurité

Commission de consolidation de la paix
Troisième session

Comité d'organisation

Le Comité d'organisation de la Commission de consolidation de la paix tiendra sa 6e séance le vendredi 4 septembre 2009 à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire de la séance figure dans le document PBC/3/OC/21.

Une séance informelle (privée) aura lieu, à l'issue de la séance formelle du Comité.

Convention relative aux droits des personnes handicapées

Conférence des États parties à la Convention relative aux droits des personnes handicapées
Deuxième session

La deuxième session de la Conférence des États parties à la Convention relative aux droits des personnes handicapées, sous le thème "Mesures législatives visant à faire appliquer la Convention relative aux droits des personnes handicapées", aura lieu le mercredi 2 septembre 2009 de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures, et le jeudi 3 et le vendredi 4 septembre 2009 de 10 à 13 heures, dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire de la Conférence figure dans le document CRPD/CSP/2009/1 et d'autres informations pertinentes sont disponibles à l'adresse suivante : <www.un.org/disabilities/default.asp?id=1479>.

La liste des manifestations parallèles à l'occasion de la deuxième session de la Conférence peut être consultée à l'adresse suivante : <www.un.org/disabilities/documents/COP/CSP2-SideEvents26Aug097pm-Website.doc>.

Pour tout complément d'information, prière de prendre contact avec Mme Akiko Ito, Chef du Secrétariat de la Convention relative aux droits des personnes handicapées, Département des affaires économiques et sociales (tél. 1 (212) 963-3897).

Conseil économique et social

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Conseil d'administration

Réunion d'information de présession

Une réunion d'information officieuse de présession, sur les principales questions dont est saisi le Conseil d'administration de l'UNICEF à sa deuxième session ordinaire (lundi 14 au mercredi 16 septembre 2009), aura lieu le mercredi 2 septembre 2009 de 10 à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Deuxième session ordinaire de 2009

La deuxième session ordinaire de 2009 du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu du lundi 14 au mercredi 16 septembre 2009 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et le projet de calendrier et d'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2009/16. On peut consulter une version préliminaire de toute la documentation de la session sur le site Web suivant : <www.unicef.org/about/execboard/index_50068.html>. Les États Membres, ainsi que les observateurs et les représentants des autres organisations participant à la session, sont priés de communiquer par courriel leurs pouvoirs au bureau du Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (fcoupet@unicef.org), le plus tôt possible, *au plus tard le vendredi 4 septembre 2009*.

Conformément à l'article 50 2) du Règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer, avec leurs pouvoirs, les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles sont intéressées à prendre la parole.

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultation officieuse

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra une consultation officieuse sur le budget d'appui biennal et l'examen à mi-parcours des arrangements en matière de programmation du PNUD, le mercredi 2 septembre 2009 de 15 h 30 à 17 heures dans la salle de conférence 8. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Deuxième session ordinaire de 2009

La deuxième session ordinaire de 2009 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du mardi 8 au vendredi 11 septembre 2009 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, la liste des documents et le plan de travail pour la session figurent dans le document DP/2009/L.3. Les États Membres, ainsi que les observateurs et autres organisations qui participent à la session, sont priés de communiquer par courriel leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (Mme Marcela Romero (courriel marcela.romero@undp.org)), dans les meilleurs délais, *le jeudi 3 septembre 2009 au plus tard*.

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population et Conseil d'administration du Fonds des Nations Unies pour l'enfance
Consultation officieuse conjointe

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP et le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendront une consultation officieuse conjointe sur la classification des coûts et sur le rapport annuel au Conseil économique et social, le vendredi 4 septembre 2009 de 15 à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Groupe arabe (au niveau des ambassadeurs)

Mercredi 2 septembre 2009 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 8.

Groupe de l'OCI (au niveau des experts) (sur le projet de communiqué final de la Réunion de coordination annuelle)

Mercredi 2 septembre 2009 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 2; et

Jeudi 3 septembre 2009 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 2.

Consultations officieuses des membres du Groupe africain qui sont membres du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Mercredi 2 septembre 2009 de 11 à 13 heures dans la salle de conférence B.

Consultations officieuses sur un projet de résolution sur le thème "Renforcement de la connectivité avec le reste du monde grâce à l'autoroute de l'information transnationale pour l'Eurasie" (au niveau des experts, dans le cadre du groupe d'amis) (convoquées par la Mission permanente de l'Azerbaïdjan)

Jeudi 3 septembre 2009 de 15 heures à 16 h 30 dans la salle de conférence E.

Réunion des coauteurs du projet de résolution A/RES/63/142, intitulé "Démarginalisation des pauvres par le droit et élimination de la pauvreté" (Assemblée générale) (au titre du point 107 de l'ordre du jour) (convoquée par les Missions permanentes du Guatemala et de la Suisse)

Vendredi 4 septembre 2009 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 5.

Séminaire de l'UNITAR sur la réforme de l'Organisation des Nations Unies (organisé en collaboration avec la Mission permanente de la Suisse)

Mardi 8 et mercredi 9 septembre 2009 de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures dans la salle de conférence 8; et

Jeudi 10 et vendredi 11 septembre 2009 de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures dans la salle de conférence 1.

[Les délégués des missions permanentes sont invités à s'inscrire à l'avance, à l'adresse <www.unitar.org/ny/the-un-system/un-reform-2009>. D'autres participants pourront s'inscrire en fonction des places disponibles. Pour de plus amples renseignements, prière de prendre contact avec Mme Hyun Sund, UNITAR (tél. 1 (212) 963-3021; courriel hyun.sung@unitarny.org).]

Mouvement des pays non alignés : Bureau de coordination

Mercredi 9 septembre 2009 de 15 à 18 heures dans la salle de conférence 4.

Série d'ateliers de négociations UNITAR/Fonds à la mémoire d'Olof Palme : Atelier sur les négociations en matière de paix et de sécurité internationales — La protection des civils en période de conflit armé

Lundi 14 septembre 2009 de 10 à 13 heures et de 14 h 30 à 18 heures dans la salle de conférence A; et

Mardi 15 septembre 2009 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 à 18 heures dans la salle de conférence A.

[L'atelier est réservé aux délégués des missions permanentes. Pour s'inscrire, prière de visiter le site <www.unitarny.org/ny>. Pour de plus amples renseignements, prière de prendre contact avec Mme Tamar Kherlopian, UNITAR (bureau DC1-603; tél. 1 (212) 963-3021; courriel tamar@unitarny.org).]

Consultations officieuses sur un projet de résolution relatif à la situation en Afghanistan (au titre du point 17 de l'ordre du jour provisoire de la soixante-quatrième session de l'Assemblée générale) (convoquées par la Mission permanente de l'Allemagne)

Mardi 15 septembre 2009 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 7.

Réunions d'information de l'UNITAR pour les nouveaux délégués à l'Assemblée générale

Réunion d'information générale sur les travaux de la soixante-quatrième session de l'Assemblée générale

Mercredi 16 et jeudi 17 septembre 2009 de 10 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 2;

Réunion d'information spéciale sur les travaux de la Deuxième Commission

Vendredi 18 septembre 2009 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 2;

Réunion d'information spéciale sur les travaux de la Troisième Commission

Vendredi 18 septembre 2009 de 15 à 18 heures dans la salle de conférence 2; et

Réunion d'information spéciale sur les travaux de la Cinquième Commission

Vendredi 18 septembre 2009 de 15 à 18 heures dans la salle de conférence 3.

[Pour de plus amples renseignements, prière de prendre contact avec Mme Soukeyna Fall, UNITAR (tél. 1 (212) 963-9196; courriel falls@un.org).]

Autres activités à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Manifestation spéciale à l'occasion de la Journée internationale de l'alphabétisation

Table ronde sur le thème "Alphabétisation pour l'autonomie" (organisée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO), en collaboration avec le Comité de l'éducation de la Conférence des organisations non gouvernementales ayant des relations consultatives avec les Nations Unies (CONGO))

Mardi 8 septembre 2009 de 15 à 17 heures dans la salle de conférence 6.

[Tous sont invités. Pour de plus amples renseignements et pour s'inscrire, prière de prendre contact avec Mme Michelle Freeouf, UNESCO (tél. 1 (212) 963-5985; courriel m.freeouf@unesco.org).]

Réunion de prière à la veille de l'ouverture de la soixante-quatrième session de l'Assemblée générale (organisée par la Mission permanente d'observation du Saint-Siège et l'Archidiocèse de New York)

Lundi 14 septembre 2009 à 17 h 30, à l'Église de la Sainte-Famille (315, 47e Rue Est).

[Tous sont invités. Pour de plus amples informations, prière de prendre contact avec la Mission permanente d'observation du Saint-Siège (tél. 1 (212) 370-7885).]

Avis

Conférence en vue de faciliter l'entrée en vigueur du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires (Article XIV)

La Conférence en vue de faciliter l'entrée en vigueur du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies, le 24 et le 25 septembre 2009.

La Conférence s'ouvrira le jeudi 24 septembre 2009 à 8 heures dans la salle de conférence 3. La Conférence sera suspendue à 8 h 50 et reprendra à 11 heures. De 9 à 11 heures, dans la même salle, il y aura une projection vidéo en direct de la séance du Conseil de sécurité sur la question du désarmement nucléaire et de la non-prolifération des armes nucléaires. La session de l'après-midi aura lieu de 15 à 18 heures.

Les séances du vendredi 25 septembre 2009 se tiendront de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures.

Il est rappelé aux délégations que les pouvoirs pour les représentants des États qui ratifient et le nom des représentants suppléants et conseillers doivent être soumis, conformément à l'article 3 du projet de règlement intérieur (CTBT-Art.XIV/2009/1). Ces informations doivent être communiquées *au plus tard le mercredi 9 septembre 2009*, à M. Thomas Markram, secrétariat de la Conférence, Service des armes de destruction massive, Bureau des affaires de désarmement (tél. 1 (212) 963-0386; courriel markram@un.org; télécopie 1 (212) 963-8892; bureau S-3140).

La liste provisoire des orateurs pour l'échange de vues général entre les États ratifiants et les États signataires sera ouverte le mercredi 2 septembre 2009. Pour toutes demandes, prière de prendre contact avec Mme Lucia Andaya, Bureau des affaires de désarmement (tél. 1 (212) 963-0386; courriel andaya@un.org; télécopie 1 (212) 963-8892; bureau S-3140).

De plus amples renseignements sur la Conférence sont disponibles sur le site Web de l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires (OTICE) <www.ctbto.org> ou à l'adresse suivante : <www.un.org/disarmament/>.

Sommet sur les changements climatiques convoqué par le Secrétaire général : messages vidéo préenregistrés

Le Sommet sur les changements climatiques convoqué par le Secrétaire général, qui aura lieu le mardi 22 septembre 2009, sera marqué par plusieurs éléments novateurs. Parmi ces éléments, on trouvera une tentative visant à modifier la nature du débat grâce à des échanges actifs entre les participants au cours de la période limitée disponible pendant un événement d'une durée d'une journée. Ainsi, en lieu et place des déclarations nationales faites en personne pendant la plénière, tous les chefs d'État et de gouvernement ont l'opportunité d'envoyer un message vidéo préenregistré qui sera disponible sur Internet, y compris sur le site Web du Sommet sur les changements climatiques et sur YouTube. Des directives pour les messages vidéo préenregistrés ont été distribuées à tous les États Membres dans la note verbale SG/CCST/2, datée du 4 août 2009.

Pour toutes questions techniques concernant les messages vidéo préenregistrés par les chefs d'État et de gouvernement, prière de prendre contact avec M. Andreas Damianou, Chef du Groupe de la diffusion sur le Web du Département de l'information (tél. 1 (212) 963-6733).

Assemblée générale

Disposition des places pour la soixante-quatrième session

Le mercredi 10 juin 2009, le Secrétaire général a procédé à un tirage au sort pour déterminer quel État doit occuper la première place dans la salle de l'Assemblée générale pour la soixante-quatrième session. Le sort ayant désigné le Cambodge, la délégation de ce pays occupera la première place à la droite du Président et les autres pays suivront dans l'ordre alphabétique anglais. La même disposition sera observée dans le cas des grandes commissions.

Bureau du Président de la soixante-quatrième session de l'Assemblée générale

Il est rappelé aux États Membres que toutes les communications peuvent être envoyées au Bureau du Président de la soixante-quatrième session de l'Assemblée générale (bureau S-3235; tél. 1 (917) 367-0292).

Conseil de sécurité

Site Web de la présidence

Le site Web de la présidence du Conseil de sécurité peut être consulté à l'adresse <www.un.org/french/docs/sc/presidency/>.

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530, ou en cliquant sur "Programme quotidien" sur le site Web du Conseil de sécurité <www.un.org/french/docs/cs/>.

Déclarations préparées à l'avance

Il est signalé aux orateurs au Conseil de sécurité que la soumission d'exemplaires des déclarations préparées à l'avance qu'ils ont l'intention de lire au Conseil facilite grandement les travaux du Secrétariat en permettant la distribution d'un nombre suffisant d'exemplaires à tous les participants et en aidant les interprètes, les sténographes-rédacteurs de séance et les attachés de presse à maintenir la qualité du service rendu. L'interprétation et l'établissement des procès-verbaux de séances doivent dépendre de la déclaration réellement prononcée, mais les exemplaires des textes aident les interprètes à apporter les détails et les nuances correctement et permettent aux sténographes-rédacteurs de produire le compte rendu plus rapidement. Les orateurs sont par conséquent encouragés, dans la mesure du possible, à fournir des exemplaires de leurs textes, le plus tôt possible avant que la déclaration soit faite, au fonctionnaire des conférences dans la salle.

Les délégations sont priées de fournir 40 exemplaires destinés à une distribution minimale aux membres du Conseil et aux services compétents, et 200 exemplaires additionnels pour distribution générale dans la salle du Conseil.

Les délégations qui souhaitent mettre le texte d'une déclaration à la disposition de la presse, sont priées d'en déposer au moins 50 exemplaires au Centre de document Action pour les médias (bureau S-394; tél. 1 (212) 963-7166; courriel mdc@un.org).

Éditions antérieures du *Journal des Nations Unies*

On peut consulter des éditions antérieures du *Journal des Nations Unies*, en anglais et en français, aux adresses suivantes : <www.un.org/ga/search/journal.asp> et <www.un.org/french/ga/search/journal.asp>.

Tous les commentaires et suggestions à propos du *Journal* quotidien seront bien accueillis. Prière de prendre contact avec le bureau du *Journal*, à l'adresse journal@un.org.

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Protocole de Bâle sur la responsabilité et l'indemnisation en cas de dommages résultant de mouvements transfrontières et de l'élimination de déchets dangereux. Bâle, 10 décembre 1999

Adhésion : Yémen (25 août 2009[1])

[1]Date de réception des documents pertinents.

Cérémonie des traités

Traités multilatéraux : Pour une participation universelle

La cérémonie des traités de 2009 : Vers une participation et une mise en œuvre universelles

Siège de l'Organisation des Nations Unies (23–25 et 28–29 septembre 2009)

Nous tenons à rappeler le succès remporté par les cérémonies des traités organisées chaque année au Siège de l'Organisation des Nations Unies depuis le Sommet du Millénaire en septembre 2000. Cette année, la cérémonie des traités aura lieu du mercredi 23 au vendredi 25 et les lundi 28 et mardi 29 septembre 2009, au Siège de l'Organisation des Nations Unies, et coïncidera avec le débat général de la soixante-quatrième session de l'Assemblée générale.

La cérémonie intitulée "Cérémonie des traités de 2009 : Vers une participation et une mise en œuvre universelles" donnera l'occasion aux États de démontrer leur attachement au principe de la primauté du droit dans les relations internationales. La cérémonie de cette année mettra en relief les traités de portée mondiale ayant trait notamment aux changements climatiques, au terrorisme, aux droits de l'homme, à la criminalité transnationale organisée, à l'apatridie et à l'utilisation d'armes nucléaires ou autres touchant la population civile.

La liste des traités mis en lumière pour la cérémonie de cette année a été mise en circulation par la notification dépositaire C.N.163.2009 du 24 mars 2009. Comme à l'accoutumée, il sera possible d'accomplir des formalités conventionnelles relatives à n'importe quel traité déposé auprès du Secrétaire général, pendant la cérémonie des traités. Des dispositions appropriées seront prises, notamment en ce qui concerne la couverture médiatique, afin que les formalités liées aux traités soient effectuées d'une manière solennelle.

Les délégations qui ont l'intention de signer ou de déposer des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général souhaiteront sans doute en informer leur gouvernement afin qu'ils puissent faire le nécessaire au niveau interne.

Conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement ou les ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié. De même, les instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion doivent être signés par les mêmes autorités.

De plus amples informations sur la cérémonie des traités de 2009 sont disponibles sur le site Internet de la Collection des traités des Nations Unies <http://treaties.un.org> et à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques (contacts : Mme P. Muriel Djella Ogandaga (tél. 1 (917) 367-9820); ou Mme Dina Hamdy (tél. 1 (212) 963-2113). S'agissant des informations concernant les consignes liées aux pleins pouvoirs et au dépôt des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion (comprenant des modèles d'instruments), on peut se reporter au *Manuel des traités*, également disponible sur le site Internet de la Collection des Traités des Nations Unies.

Ouverture à la signature

Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels (New York, 10 décembre 2008)

Le Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels a été adopté le 10 décembre 2008 lors de la soixante-troisième session de l'Assemblée générale par la résolution 63/117. Ce Protocole facultatif sera ouvert à la signature de tous les États qui ont signé ou ratifié le Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels ou y ont adhéré, le jeudi 24 septembre 2009 lors de la Cérémonie des traités de 2009, au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Des copies certifiées conformes du Protocole additionnel, dont les textes anglais, arabe, chinois, espagnol, français et russe font également foi, ont été établies le 31 décembre 2008 et transmises à tous les États par notification dépositaire C.N.2.2009.TREATIES-1 du 20 janvier 2009.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement ou les ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer le Protocole additionnel de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Organisation des Nations Unies (tél. 1 (212) 963-5047; courriel depositaryCN@un.org).

Pour plus d'information concernant les pleins pouvoirs, ainsi qu'un instrument type conférant des pleins pouvoirs, on peut se reporter au *Manuel des traités* sur le site Web du Recueil des Traités des Nations Unies, qui peut être consulté à l'adresse ci-après : <http://treaties.un.org>.

Ouverture à la signature

Convention des Nations Unies sur le contrat de transport effectué entièrement ou partiellement par mer (New York, 11 décembre 2008)

La Convention des Nations Unies sur le contrat de transport effectué entièrement ou partiellement par mer a été adoptée le 11 décembre 2008 lors de la soixante-troisième session de l'Assemblée générale par la résolution 63/122. Conformément au paragraphe 1 de son article 88, la Convention sera ouverte à la signature de tous les États à Rotterdam (Pays-Bas), le mercredi 23 septembre 2009, puis au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Des copies certifiées conformes de la Convention, dont les textes anglais, arabe, chinois, espagnol, français et russe font également foi, ont été établies et transmises à tous les États par notification dépositaire C.N.178.2009.TREATIES-2 du 8 avril 2009.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer la convention de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Organisation des Nations Unies (tél. 1 (212) 963-5047; courriel depositaryCN@un.org)

Pour plus d'information concernant les pleins pouvoirs, ainsi qu'un instrument type conférant des pleins pouvoirs, on peut se reporter au *Manuel des traités* sur le site Web du Recueil des Traités des Nations Unies, qui peut être consulté à l'adresse ci-après : <http://treaties.un.org>.

Informations générales

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *septembre 2009* ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Algérie
S.E. M. Mourad Benmehidi

États d'Asie :
Japon
S.E. M. Yukio Takasu

États d'Europe orientale :
Pologne
S.E. M. Andrzej Towpik

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Guyana
M. George Wilfred Talbot

États d'Europe occidentale et autres États :
Portugal
S.E. M. José Filipe Moraes Cabral

Liste quotidienne des documents publiés au Siège

À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le lundi 31 août 2009.

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Documents**
	Soixante-troisième session
A/63/945	Points 56, 64 et 99 — Promotion de la femme — Promotion et protection des droits de l'homme — Mesures visant à éliminer le terrorisme international — Lettre datée du 10 août 2009, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de Cuba auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/63/949–S/2009/429	Point 15 — La situation au Moyen-Orient — Lettres identiques datées du 20 août 2009, adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent du Liban auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/63/954	Point 17 — La situation en Afghanistan — Lettre datée du 26 août 2009, adressée au Secrétaire général par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente de la Lituanie auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/63/L.79	Point 13 — Conflits prolongés dans la région du groupe GUAM et leurs incidences sur la paix et la sécurité internationales et sur le développement — Géorgie : projet de résolution — Situation des personnes déplacées et des réfugiés d'Abkhazie (Géorgie) et de la région de Tskhinvali/Ossétie du Sud (Géorgie) [A A C E F R]
	Soixante-quatrième session
A/64/91*	Nouveau tirage pour raisons techniques [A A C E F R]
A/64/210	Point 65 b) de l'ordre du jour provisoire — Nouveau Partenariat pour le développement de l'Afrique : progrès accomplis dans la mise en œuvre et appui international : les causes des conflits et la promotion d'une paix et d'un développement durables en Afrique — Application des recommandations formulées par le Secrétaire général dans son rapport sur les causes des conflits et la promotion d'une paix et d'un développement durables en Afrique — Rapport de situation du Secrétaire général [A A C E F R]
A/64/213	Point 71 c) de l'ordre du jour provisoire — Promotion et protection des droits de l'homme : situations relatives aux droits de l'homme et rapports des rapporteurs et représentants spéciaux — Droits de l'homme des migrants — Note du Secrétaire général [A A C E F R]
A/64/220	Point 141 de l'ordre du jour provisoire — Barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses relatives aux opérations de maintien de la paix des Nations Unies — Application des résolutions 55/235 et 55/236 de l'Assemblée générale — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]
A/64/221	Point 62 de l'ordre du jour provisoire — Développement agricole et sécurité alimentaire — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]
A/64/230	Point 133 de l'ordre du jour provisoire — Gestion des ressources humaines — Règlement provisoire du personnel — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]

A/64/261	Point 98 de l'ordre du jour provisoire — Examen de l'application des recommandations et décisions adoptées par l'Assemblée générale à sa dixième session extraordinaire — Institut des Nations Unies pour la recherche sur le désarmement — Note du Secrétaire général [A A C E F R]
A/64/274	Point 55 a) de l'ordre du jour provisoire — Développement durable : mise en œuvre d'Action 21, du Programme relatif à la poursuite de la mise en œuvre d'Action 21 et des textes issus du Sommet mondial pour le développement durable — Préparatifs de l'Année internationale des forêts (2011) — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]
A/64/281	Point 28 de l'ordre du jour provisoire — L'Université pour la paix — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]
A/64/317	Point 56 de l'ordre du jour provisoire — Application des décisions prises par la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II) et renforcement du Programme des Nations Unies pour les établissements humains (ONU-Habitat) — Mise en œuvre coordonnée du Programme pour l'habitat — Note du secrétaire général [A A C E F R]

Conseil de sécurité

Documents

A/63/949–S/2009/429	Lettres identiques datées du 20 août 2009, adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent du Liban auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1718 (2006)

S/AC.49/2009/30	Note verbale datée du 12 août 2009, adressée au Président du Comité par la Mission permanente de la Suède auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

Assemblée générale
Conseil de sécurité

Documents

Commission de la consolidation de la paix
Troisième session
Comité d'organisation

PBC/3/OC/21	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]

Conseil économique et social

Documents officiels

Fonds des Nations Unies pour l'enfance
Conseil d'administration
Deuxième session ordinaire de 2009

E/ICEF/2009/P/L.21/Corr.1	Point 4 d) de l'ordre du jour provisoire — Résumé des examens à mi-parcours des programmes de pays — Région de l'Afrique centrale et de l'Ouest [anglais E F (seulement)]

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Documents

Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes
Quarante-quatrième session

CEDAW/C/DEN/CO/7 Observations finales du Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes — Danemark [A A C E F R]

Secrétariat

ST/IC/2009/31 Circulaire — Horaires de travail durant la soixante-quatrième session de l'Assemblée générale [anglais F (seulement)]

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* à Mme Sylvie Deschênes (courriel journal@un.org; tél. 1 (212) 963-6776 et 963-3888; bureau S-2370).

Heure d'ouverture : 15 heures

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.